

# ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD

**Søndag 9. oktober 2011 A.D.**

## I dag:

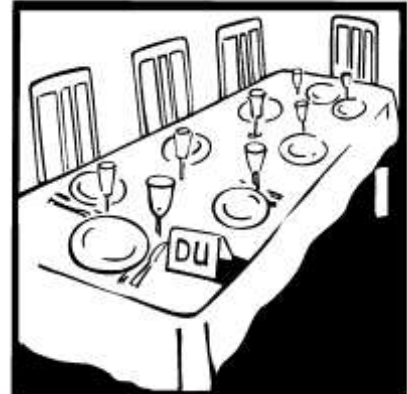
28. søndag i det alminnelige kirkeår, år A,  
messeboken side 593

1. lesning: Jes 25, 6-10a

Omkved: *Jeg skal bo i Herrens hus gjennom  
lange tider.*

2. lesning: Fil 4, 12-14.19-20

Evangelium: Matt 22, 1-14



**Kommende uke:** Mandag-fredag, messe kl 18:00 (lesninger fra år I)

- MANDAG** 10. okt kl 17:30 Familiekor  
kl 18:00 Ungdomsmesse og Café  
kl 18:30 Ekteskapskurs (engelsk)  
kl 18:30 Meditasjonsgruppe i speiderkjelleren  
kl 18:30 Grunnkurs i troen (engelsk)
- TIRSDAG** 11 okt kl 11:00 Messe – Babysang
- ONSDAG** 12 okt kl 11:00 Messe – Kontaktklubben  
kl 18:30 Kirkekolet har øvelse  
kl 18:30 Ekteskapskurs (norsk)
- TORSDAG** 13 okt kl 18:30 Åpent hus
- LØRDAG** 15 okt kl 10:00 Katekese 2.-8. kl.  
kl 10:00 Konfirmantundervisning 9. kl.  
kl 14:00 Bli-kjent fest for konfirmanter og SHUL

**SØNDAG** 16 okt 28. søndag i det alminnelige kirkeår, år A, messeboken side 593  
Jes 25, 6-10a; Fil 4, 12-14.19-20; Matt 22, 1-14

St. Hallvard: 09:30 fromesse, 11:00 høymesse, 13:00 messe på polsk,

16:00 messe på engelsk, 17:30 messe på tamil, 19:00 messe på polsk

Messe Nesodden, Skoklefall kirke kl 13:30, St Hallvard syd, Holmlia 17:00.

**SKRIFTEMÅL:** Skriftestolene i kirken er betjent i tiden mellom fromesse og høymesse på søndager. Hverdager: skriftemål 17:00-17:45. Lørdager: skriftemål 17:15-17:45. Andre tider etter avtale.

# Tilbud til familier, barn, ungdommer

## KATEKESE:

Katekesen (religionsundervisning) i St. Hallvard menighet er et tilbud for alle barn og ungdommer fra 1. – 10. klasse som ønsker å delta. Dere kan også gå i katekesen her selv om dere egentlig tilhører en annen menighet.

**1. klasse:** Katekesen for første klasse startet opp forrige søndag og det var 18 barn som var med! Det ble navneskilt, sang, fortelling fra bibelen, tegning, og til og med saft og kjeks! Det er plass til flere barn, så velkommen første-klassinger!

Neste gang: Søndag 6. november rett etter familiemesse, dvs. ca. kl 12:00.

**2.-8. klasse:** Neste undervisningsdag er lørdag 15. oktober, kl 10:00-14:00.

Oppmøte: 2. klasse i kapellet, 3.-6. klasse på Tøyen skole, 7. klasse i speiderkjelleren, 8. klasse i lille menighetsal.

## KONFIRMANTFORBEREDENDE UNDERVISNING:

**9. klasse:** Neste undervisningsdag: lørdag 15. oktober kl 10.00-14.00 med p. Oddvar Moi

**10. klasse:** 10. klasse reiser på konfirmanthelg til Mariaholm den 21.-23. oktober.

Neste undervisningen etter det: lørdag 05.11. kl 10.00-14.00.

## BABYTREFF MED BABYSANG

St. Hallvard menighet har gleden av å invitere alle mødre og fedre som har barn fra 0-18 mnd. til å delta på babytreff! Babytreffet er hver **tirsdag** kl 11:00 i St. Hallvard kirke. Velkommen!

## FAMILIEKORET

Annehver mandag er det FAMILIEKOR i menigheten. Vi pleier å “opptre” i familiemessene første søndagen i måneden. De som ønsker, møter fra 16:45 og får servert middag, kr 20 pr person eller 80 kr pr. familie. **Kl. 17:30** starter korøvelsen! Vi avslutter kl. 18:30. Første øvelse er **mandag 10. oktober**. Velkommen!

## UNGDOMSMESSE, UNGDOMSCAFÉ og TEATERPROSJEKT

**Velkommen til ungdomsmesse og ungdomscafé mandag, 10. oktober kl 18:30!**

En messe med ungdommelig musikk og deltakelse! Caféen er i den store menighetsalen etter messen.

- Ungdomslaget, SHUL (St. Hallvard Ungdoms Lag) møtes **hver mandag kl 18:00** i kapellet. Kl. 18:30 møtes vi i den store menighetsalen.
- Vi møtes for å ha deg gøy, snakke om spennende temaer, spise sammen, se film, spille spill osv. Ungdomslaget er for alle som fylt 13 år og oppover.
- I tillegg vil det i år settes opp en **forestilling** om St. Hallvard. Så har du en skuespiller i deg, er glad i musikk, liker å snekre, sminke, styre lyd og lys, drive med grafisk design og PR eller du er glad i å lage mat, så er dette noe for deg.
- **For mer info, ta kontakt eller møt opp!**

## Kontakt:

**Therese Skaar, barne- og ungdomsarbeider**, fast kontordag på tirsdag, tlf.

23303200/40436427 eller [therese.skaar@katolsk.no](mailto:therese.skaar@katolsk.no) **Angelika**

**Wimmer, katekesekoordinator**, på kontoret onsdag-fredag, tlf 2330300 eller

[angelika.wimmer@katolsk.no](mailto:angelika.wimmer@katolsk.no)



## Legfransiskanerne inviterer!

Legfransiskanerne i Oslo og Lillestrøm inviterer  
”Åpen Dag” torsdag 20. oktober i  
St. Magnus Kirke, Lillestrøm.  
kl 18:30 Vesper og messe.

Kl 19:00 ”**Frans av Assisi, en mann for vår tid - fred,  
forsoning og religionsdialog**” ved p. Per Kværne. Se  
oppslagstavlen for fullt program



## Ministrantsko

Har du pene, sorte sko som ikke lenger er i bruk? Ta dem med til kirken!  
Ministrantene, jenter og gutter, trenger sorte sko som de kan bruke når de  
ministrerer. Gutte/herresko i str.38 -45. Jente/damesko i str. 34-40.

Nå har du virkelig sjansen til å få ryddet opp i skoskapet og samtidig hjelpe  
ministrantene!

## Bokskapet

I bokskapet i menighetsalen finner du et godt utvalg av bøker, rosenkranser, kors  
o.a. fra St. Olav bokhandel. Av og til tas det inn varer fra utlandet også.

Skapbutikken er betjent under kirkekaffen etter høymessen.

Du trenger ikke kontanter for å handle der. Bankterminalen vår flyttes til  
skapbutikken i åpningstiden.

Ta en titt! Kjøp gaver til andre eller til deg selv.

Slå av en prat med Valerie og Vera som betjener butikken. Kanskje det er noe i  
vareutvalget du synes mangler. De er takknemlige for tips.

## I salg fra november:

**Ny Messebok** er snart til salgs

**Katolsk almanakk 2012**

**Kjøpes i St. Olav bokhandel – og etter hvert i bokskapet!**

## Kollekter:

kr 569,50 lørdag kveld, norsk

kr 574,50 lørdag kveld, polsk

kr 1 676,50 fromesse, norsk

kr 5 998,00 familiemesse, norsk

kr 3 654,50 messe, polsk

kr 1 991,00 eritreisk messe

kr 820,50 messe, polsk

kr 2 194,50 messe, engelsk

kr 1 711,00 messe, tamilsk

kr 1 365,50 messe, Holmlia

kr 1 020,50 messe Nesodden

kr 1 817,00 kirkekaffen

**Hjertelig takk!**



**caritas**

Overskudd fra Caritas-søndagen er overført Caritas - **kr 41 639,50**

Til Caritas hjelpearbeid på AfrikasHorn er det overført **kr 15 051,00**

Det er fortsatt mulig å gi til Afrikas Horn i Caritas-bøssen i kirken! **Takk til alle som har bidratt!**

## **Sett av tid til å gå på julemarked og julebasar hos byens søstre!**

Vi har allerede mottatt tidspunktene for julebasar og julemarked hos St. Elisabethsøstrene og St. Josephsøstrene.



### **St. Elisabethsøstrene**

*Vi har julebasar den  
19 november fra kl. 10.00 til 14.00.  
Under Julebasaren har vi også  
juleverksted for barn.*



### **JULEMARKED**

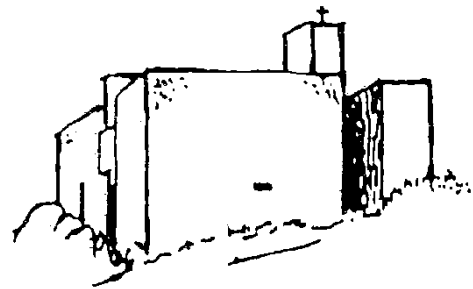
St. Josephsøstrenes Hjem  
Gladsvei 23, 0489 Oslo

**Inviterer til julemarked  
Lørdag, 12. november**

**Kl. 10.00 – 16.00**

**NB! Betaling også med bankkort**

**Husk at St. Joseph retrettsenter feirer 20-års jubileum i dag. Dørene åpner kl 14:00. Dagen avsluttes med vesper kl 18:00**



### Today:

*Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time (Year A)*

First reading: Isaiah 25:6-10a

Response: *I shall live in the house of the Lord all the days of my life*

Second reading: Philippians 4:12-14, 19-20

Gospel: Matthew 22:1-14

### Next week:

*Monday - Friday - Mass at 6pm (Norwegian) (readings from year I)*

October is Mary's month – Rosary after evening mass Monday – Friday and after 10.00am mass on Saturdays

- |            |         |  |
|------------|---------|--|
| Mon 10 Oct | 5.30pm  | Family Choir practice (hot food served 4.45pm)   |
|            | 6.30pm  | - St Hallvard Youth Group (SHUL)<br>- Course in the Catholic Faith (English)<br>- Meditation Group (basement)<br>- Marriage preparation course (English) |
| Tue 11 Oct | 11.00am | Mass – afterwards the Baby Group meets for singing and play  |
| Wed 12 Oct | 11.00am | Mass – the Lunch Club meets after mass   |
|            | 6.30pm  | - Norwegian Church Choir practice<br>- Marriage preparation course (Norwegian)   |
| Sat 15 Oct | 10.00am | Catechism  |
|            | 2.00pm  | Getting to know you Party for Confirmation candidates and SHUL   |
|            | 6.00pm  | Vigil mass (Norwegian)   |
|            | 7.00pm  | Vigil mass (Polish)  |
| Sun 16 Oct |         | <i>Twenty-ninth Sunday in Ordinary Time (Year A)</i><br>Isaiah 45:1,4-6; Thessalonians 1:1-5b; Matthew 22:15-21<br><b>Mass in English - 4.00pm</b>       |

Fire safety regulations



**There is a variety of religious books etc on sale in the church hall on Sundays after 11.00am mass.**

**St Joseph Retreat Centre** 20-year anniversary celebration. Open House (Gladsvei 23, 0489 Oslo) on Sunday 9th October, beginning at 2.00pm and ending with Vespers at 6.00pm (see [www.stjoseph.no](http://www.stjoseph.no))

**Christmas Bazaar** - 12th November 10.00am – 4.00pm

**St Joseph Sisters Home**, Gladsvei 23, 0489 Oslo  
(Bank terminal available)

- 19th November 10.00am – 2.00pm

**St Elisabeth Sisters**, Nordstrand  
Children's workshop

**Special Collection for Caritas** – the grand total of Kr 36,094.50 was sent to Caritas (church collection - Kr 25,901 plus income from church coffee, the auction during church coffee and other donations). **Thank You.**

### Monthly Papal Prayer Intentions - October 2011

**General Intention:** That the terminally ill may be supported by their faith in God and the love of their brothers and sisters.

**Missionary Intention:** That the celebration of World Mission Day may foster in the People of God a passion for evangelization with the willingness to support the missions with prayer and economic aid for the poorest Churches.



## **Centrum informacyjne dla imigrantów zarobkowych**

Storgata 38, wejście od Hausmannsgate

Godziny otwarcia:

wtorek i czwartek 10.00 – 17.00

środa 10.00 – 19.00

Jako nowicjusz w Norwegii otrzymasz u nas informacje o:

Mieszkaniu – długo lub krótkoterminowe

Regulach wynajmu - gdzie szukać pomocy

Pracy – jak korzystać z NAV, biur rekrutacyjnych, CV i inne

Zasadach rynku pracy – kto może pomóc

Pozwoleniu pracy/pobytu/lączenie rodzin – UDI

Opiece zdrowotnej– reguły i jak z nich korzystać

Pomocy socjalnej- gdzie szukać pomocy

Pomocy prawnej – kto może jej udzielić

Gdzie uczyć się norweskiego – oferty państwowe oraz organizacji pozarządowych

Pytania dotyczące dokumentów/papierów urzędowych

Norweskiej kulturze i ofertach kulturalnych

PC dla użytkowników centrum informacyjnego

Informacja po norwesku, angielsku, polsku, hiszpańsku, litewsku

## **Information and guidance for immigrants**

Storgata 38, ground floor, entrance Hausmannsgate

Opening hours:

Tuesdays and Thursdays: from 10:00 -17:00

Wednesdays: from 10:00 until 19.00

Here you can receive information and advice if you are new to Norway:

Housing – how to get an apartment while you are looking for work, and more permanent housing options.

Rules regarding renting apartments and where to get advice.

Work – how to use NAV.

Rules of the workplace and who can help.

Residency/work/family reunification visas – about UDI.

Health services – how to access them.

Social/emergency help – how to get help.

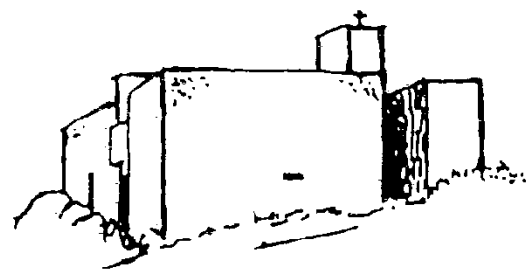
Legal help – who can help you.

How to learn Norwegian – help from public and voluntary organizations.

Practical questions regarding documents/papers from the public sector.

Guidance working out your CV

Other help, information and guidance



## Niedziela 9. października 2011

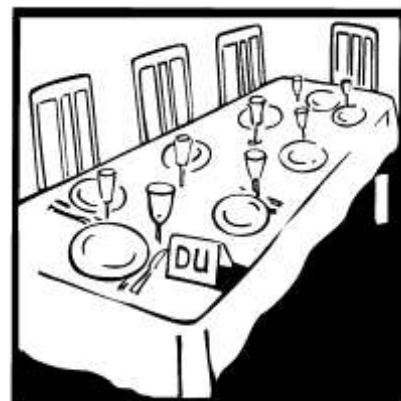
28. niedziela zwykła roku A, mszalik str. 593

1. czytanie: Iz 25, 6-10a

Refren psalmu: Po wieczne czasy zamieszkać u Pana.

2. czytanie: Flp 4, 12-14. 19-20

Ewangelia: Mt 22, 1-14



**Przyszły tydzień: poniedziałek-piątek Msza św po norwesku o 18:00 (czytania z roku I)**

### PONIEDZIAŁEK

**10 października** o 16:30 Próba chóru dziecięcego

18:30 SHUL – spotkanie grupy młodzieżowej

18:30 Kurs przedmałżeński po angielsku

18:30 Nauka katechizmu katolickiego po angielsku

### WTOREK

**11 października** o 11:00 Msza – spotkanie niemowląt

### ŚRODA

**12 października** o 11:00 Msza – spotkanie seniorów

18:30 Kurs przedmałżeński po norwesku

18:30 Próba scholi kościelnej

### SOBOTA

**15 października** o 10:00 Katecheza dla klas 2-9

14:00 Zabawa dla młodzieży przyg. się do bierzmowania i SHUL

19:00 Msza po polsku w kaplicy

### NIEDZIELA

**16 października** 29. niedziela zwykła roku A, mszalik str.

599 Iz 45, 1.4–6, 1 Tes 1,1–5b, Mt 22,15–21 Kościół św. Hallvarda: 09.30 msza po norwesku, 11.00 suma, 13.00 Msza po polsku, 16:00 Msza po angielsku, 17:30 Msza po tamilsku, 19:00 Msza po polsku. Kościół św. Józefa: Łacińska Msza trydencka o 19.00

*13:30 Msza w Skoklefall kirke na Nesodden*

*17:00 Msza w południowej części parafii w Holmlia kirke o 17:00*

**14:00-18:00 kurs języka norweskiego dla Polaków, 18:30 Polskie spotkanie AA w „speiderkjelleren”**

**SPOWIEDŹ ŚW.:** W niedziele spowiedź św. po polsku pół godziny przed Mszami. Soboty: spowiedź św o 18:30. Można też umówić się o innych porach.

**SPRZEDAŻ KSIĄŻEK I ARTYKUŁÓW RELIGIJNYCH** w sali parafialnej przy kościele św. Hallvarda w każdą niedzielę w godz. 12-13.

**NOWE CENTRUM INFORMACJI DLA IMIGRANTÓW** w sprawach zatrudnienia, kupna mieszkania, pomocy prawnej czynne przy Storgata 38, wejście od Hausmanns gate. Czynne wtorki i czwartki w godz. 10-17, środy 10-19. Pracownicy centrum mówią po polsku.

**SIOSTRY JÓZEFITKI** obchodzą 50-lecie swojego domu rekolekcyjnego w niedzielę 9-go października w godz. 14:00-18:00. Więcej informacji na stronie [www.stjoseph.no](http://www.stjoseph.no).

# Pavens bønneintensjoner for oktober:

- ▶ At dødssyke mennesker må finne støtte under sine lidelser i troen på Gud og ved den kjærlighet medmennesker viser dem.
- ▶ At feiringen av Verdensmisjonsdagen må øke iveren for evangelisering hos Guds folk og støtten til misjon gjennom bønn og økonomisk hjelp til de fattige Kirker.



**Oktober er Marias måned. Derfor er det rosenkransandakt etter kveldsmessene mandag til fredag og etter 10-messen på lørdager i hele oktober.**

## Gudstjenestetider:

### St. Hallvard kirke

**Søndag:** kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (*1. søndag i måneden familiemesse*), 13:00 messe på polsk, 16:00 messe på engelsk, 17:30 messe på tamilsk kl 19:00 messe på polsk.

**2. og 4. søndag i måneden messe på vietnamesisk kl 14:30,**

**Mandag til fredag:** kl 18:00 messe – sakramenttilbedelse fra kl 17:00.

**Tirsdag:** kl 11:00 messe og babytreff

**Onsdag:** kl 11:00 messe, *Kontaktklubb*

**Lørdag:** kl 11:00 messe, kl 18:00 søndagsmesse på norsk, kl 19:00 søndagsmesse på polsk

### St. Hallvard Syd – Holmlia messested (Holmlia kirke)

**Søndag:** kl 17:00 messe

### Nesodden messested (Skoklefall kirke)

**1. og 3. søndag i måneden:** kl 13:30 messe.

### Dominikanerinnene, Lunden kloster:

Hverdager : kl 18:00 messe  
Lørdag : kl 10:00 messe  
Søndag: kl 10:00 høymesse

### St. Elisabethsøstrene, Nordstrand:

Hverdager og lørdag messe kl 07:15  
Søndag høymesse kl 09:00

## St. Hallvard kirke og menighet:

Tlf: 23 30 32 00, faks 23 30 32 01 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: [Oslo-St.Hallvard@katolsk.no](mailto:Oslo-St.Hallvard@katolsk.no)

Nettside: [sthallvard.katolsk.no](http://sthallvard.katolsk.no)

Bankkonto: 3000.22.49134

Den katolske kirkes nettsider: [www.katolsk.no](http://www.katolsk.no)





